

FACULTÉ DES HUMANITÉS

Guide *des études*

2026 - 2027



MASTER 2

Mention

LETTRES

Parcours

LITTÉRATURES ET CULTURES
EUROPÉENNES

Table des matières

1 Informations générales sur la Faculté des Humanités	3
1.1 Mot de la Doyenne	3
1.2 La Faculté des Humanités en quelques mots	4
1.3 Faire un stage et être accompagné-e dans votre insertion professionnelle	4
1.3.1 Le stage et l'insertion professionnelle	4
1.3.2 Contacts	5
1.4 Les relations internationales à la Faculté	5
2 Le département	7
2.1 Mot de la Direction	7
2.2 Liste des encadrant-es de mémoire	9
3 Les bibliothèques	12
3.1 Bibliothèque Michelet	12
3.1.1 Présentation de la bibliothèque	12
3.2 Bibliothèque des Sciences de l'antiquité (BSA)	13
3.2.1 Présentation de la bibliothèque	13
3.3 Bibliothèque Humanités	14
3.3.1 Présentation de la bibliothèque	14
4 Construisez votre parcours de formation	15
5 Unité d'enseignement TEDS (Transition écologique pour un développement soutenable)	16
6 Les services numériques incontournables	17
6.1 Identité numérique	17
6.2 Se connecter au réseau sans fil - wifi	17
6.3 Environnement numérique de travail (ENT) : applications, actualités et intranet	17
6.4 Application LILU	17
6.5 Messagerie et agenda en ligne	17
6.6 Sauvegarde et stockage	18
6.7 Messagerie instantanée	18
6.8 Travailler à distance	18
7 Ressources en ligne : découvrir, apprendre, comprendre, réviser	18
7.1 Universités Numériques Thématiques (UNT)	18
7.2 PACTEs	19
7.3 Big Blue Button	19
7.4 Accéder à ces outils depuis l'ENT	19
7.5 Infotuto, des ressources pour les services numériques	19
8 La maison de la médiation : informer et prévenir	19

9 CLIL : CENTRE DE LANGUES DE L'UNIVERSITÉ DE LILLE	21
9.1 Pôle Delang	21
9.2 Le Diplôme universitaire de formation en langues (DUFL)	23
9.3 Les langues vivantes étrangères offertes en Enseignement à Distance (EAD)	23
9.4 Pôle DEFI : perfectionner son français en tant que langue étrangère	23
9.5 Bureau des certifications	24
9.6 Focus sur le CLES	25
9.7 Le CRL : un dispositif d'accompagnement pour l'apprentissage des langues	25
9.8 Le CERTEC ou Centre de Ressources en Techniques d'Expression et de Communication, pour quoi faire ?	26
10 Localisation des services	27
10.1 Campus Pont-de-Bois	27
11 Catalogue de cours – Semestre 3	33
12 Catalogue de cours – Semestre 4	42

1. Informations générales sur la Faculté des Humanités

1.1. Mot de la Doyenne

Chères étudiantes, chers étudiants,

Je vous souhaite la bienvenue à la Faculté des Humanités. Tous les personnels enseignants et administratifs s'attacheront à faire en sorte que cette année soit pour vous aussi fructueuse et enrichissante que possible. Ce guide des études est conçu pour servir d'outil de référence : il réunit toutes les informations utiles sur le fonctionnement de la Faculté et de ses départements, le cadre général de votre formation, les modalités d'évaluation de vos cours ainsi que les programmes que vous aborderez. De plus amples renseignements vous seront fournis à la rentrée par vos enseignants en ce qui concerne les bibliographies et les conseils méthodologiques à suivre. Quel que soit le parcours dans lequel vous vous inscrivez, il exigera de vous un engagement constant et résolu dans votre travail, garants de votre réussite et de votre épanouissement dans vos études puis dans vos projets professionnels. Notre objectif est de vous aider à trouver votre voie et à préparer votre avenir. Nous vous souhaitons à toutes et à tous une excellente année universitaire.

Sophie Aubert-Baillet Doyenne de la Faculté des Humanités

1.2. La Faculté des Humanités en quelques mots

La Faculté des Humanités est une unité de formation et de recherche de l'Université de Lille. À ce titre, elle regroupe sept départements, associe cinq laboratoires de recherche et plusieurs bibliothèques. Elle est dirigée par une doyenne et un conseil de faculté où siègent des représentants des étudiantes et des étudiants. La Faculté des Humanités en chiffres :

- 7 000 étudiant·es
- Près de 270 enseignant·es et enseignant·es-chercheur·euses
- Près de 500 chargé·es de cours
- Plus de 200 000 monographies dans les bibliothèques associées

L'équipe de direction de la Faculté

- La Doyenne : Sophie Aubert-Baillet
- Les vice-doyens :
 - Juliette Delahaie (Formation tout au long de la vie et insertion professionnelle - Formation continue),
 - Claudio Majolino (Recherche et documentation),
 - Dominic Moreau (Relations internationales),
 - Charles-Olivier Stiker-Métral (Affaires étudiantes)
- La directrice des services d'appui de la Faculté : Catherine Lenain
- La directrice adjointe des services d'appui de la Faculté : Audrey Choquet

Retrouvez toutes les informations sur le site de la Faculté : humanites.univ-lille.fr

Rejoignez-nous sur les réseaux sociaux pour vous tenir au courant de l'actualité des événements de votre département, des ciné-débats, des conférences, etc. :

- Instagram : @humanites.ulille
- LinkedIn : Faculté des Humanités
- Facebook : Faculté des Humanités

1.3. Faire un stage et être accompagné·e dans votre insertion professionnelle

1.3.1. Le stage et l'insertion professionnelle

Le stage, qu'il soit obligatoire, optionnel ou de découverte/réorientation permet non seulement d'expérimenter les connaissances acquises dans votre formation à l'Université mais aussi de développer de nouvelles compétences qui vont enrichir la poursuite de vos études et faciliter vos démarches d'insertion professionnelle.

Tout stage donne lieu à la production d'une convention de stage, document contractuel obligatoire, qu'il convient de saisir au moins 3 semaines avant le début du stage sur l'application ESUP-Gérer mes stages, disponible sur votre ENT.

Afin d'établir votre convention de stage, nous vous invitons à prendre connaissance de l'ensemble des procédures sur le site de la Faculté et sur Moodle. <https://humanites.univ-lille.fr/stages->

insertion-professionnelle Pour rejoindre le cours Moodle dédié aux stages et à l'insertion professionnelle, clé : msru5j

Vous y trouverez également des contenus pédagogiques pour vous aider dans vos démarches de stage (recherche, candidature...) et pour vous guider dans l'élaboration de votre projet professionnel.

Nous vous accueillons au bureau A3.336 (bâtiment A, 3ème étage, à côté de l'escalier vert) pour vous guider dans vos démarches : les lundis, mardis, mercredis et jeudis de 10h à 12h et de 15h à 17h.

1.3.2. Contacts

Pour les départements Arts, Histoire et Histoire de l'art et Archéologie

Suzanne Klimsza

Mail : suzanne.klimsza@univ-lille.fr

Tel : 03 62 26 95 00

Pour les départements LCA, Lettres Modernes, Philosophie et Sciences du Langage

Lisa Haouat

Mail : lisa.haouat@univ-lille.fr

Tel : 03 62 26 97 41

1.4. Les relations internationales à la Faculté

Donnez une dimension internationale à vos études, étudiez un semestre ou une année dans une université partenaire, en Europe ou ailleurs dans le monde :

- Les UE validées à l'étranger sont reconnues
- Les frais d'inscription dans l'université d'accueil sont exonérés

Dans quel cadre partir ?

- Erasmus+ (à partir de la L2) : dans un pays de l'Union européenne ou associé au programme.
- Réseaux d'échanges (à partir de la L3) :
 - ISEP : États-Unis
 - MAUI : Midwest américain
 - AEN : Australie
 - REARI-RJ : Brésil
- Conventions bilatérales : de nombreuses destinations sont proposées en Asie, en Amérique et en Afrique.

Comment candidater ?

- Participez aux réunions d'informations ;
- Choisissez une destination et construisez votre programme de cours ;
- Déposez votre candidature sur l'ENT.

Quelles sont les dates limites ?

Programme	Départs au S1 ou à l'année	Départs au S2
ISEP	Début novembre	—
Hors Europe	1er décembre	15 juin
Erasmus+ et Royaume-Uni	15 janvier	15 juin

Avec quelles aides financières ?

Selon votre situation, vous pouvez bénéficier de :

- l'aide à la mobilité internationale ;
- l'allocation Erasmus+ ;
- la bourse Mermoz ;
- l'aide Mobilex.

Ces aides ne couvrent pas nécessairement toutes les dépenses : anticipez votre budget.

D'autres opportunités de mobilité ?

- Stage à l'international (des aides à la mobilité peuvent être accordées) ;
- Écoles d'été (une aide peut être proposée chez certains partenaires européens) ;
- Assistanat ou lectorat de langue française (partez enseigner le français à l'étranger avec France Éducation international ou avec des conventions bilatérales).

Le label international

Il valorise vos compétences linguistiques, votre ouverture interculturelle et vos expériences de mobilité.

Contacts

- Responsable RI Faculté des Humanités : ri-humanites@univ-lille.fr
- Pôle mobilités campus Pont-de-Bois : outgoing-shs@univ-lille.fr
- Référentes et référents RI des départements (liste sur site de la Faculté ou Moodle)

Pour plus d'informations

- Site relations internationales de la faculté : humanites.univ-lille.fr/rerelations-internationales/etudier-a-letranger
- Moodle « Mobilités internationales Humanités, ICID, LCS et PsySEF », clé d'inscription : [he73kq](#)
- Site relations internationales de l'université : international.univ-lille.fr/partir-a-linternational/je-suis-etudiant-en-mobilite-a-linternational

2. Le département

2.1. Mot de la Direction

Je vous souhaite la bienvenue en Master de Lettres Modernes. Vous qui êtes passionné par les études littéraires et à ce titre continuez de construire un projet professionnel exigeant en lien avec votre formation, sachez que celle-ci conduit à des métiers plus divers qu'on ne le croit, qu'il s'agisse de l'enseignement (primaire, secondaire, supérieur), de la recherche, de l'édition (papier, numérique, etc.), de la librairie (généraliste, jeunesse, etc.), du journalisme (littéraire, etc.), de certains métiers de la culture et de la communication, de la fonction publique et européenne, des concours administratifs ou encore de tout autre métier qui, dans des domaines variés, exige une excellente maîtrise de la langue française, de grandes qualités rédactionnelles et une sensibilité littéraire affirmée.

Ce guide vous renseigne en détail sur les cinq parcours de Master proposés par le Département de Lettres Modernes, avec les options qu'ils comprennent. Il vous donne d'abord les programmes et les modalités de contrôle des connaissances. Il vous offre des pistes et des méthodes de travail et vous recommande des lectures pour préparer les cours avant même qu'ils aient lieu. Plus encore en Master qu'en Licence, il s'agira de renforcer votre autonomie dans la prise en charge de votre formation, de votre travail personnel et de votre avenir. Ceci vaut en particulier pour la préparation et la rédaction de votre mémoire, en lien avec votre directeur de mémoire. A vous de le solliciter régulièrement, au moins pour 1° la discussion bilatérale du sujet, de la problématique, du corpus, de la méthodologie et du plan ; 2° le bilan des premières recherches et lectures (à la faveur du rapport d'étape pour les mémoires de M2, là où ce rapport existe) ; 3° les questions liées aux premières parties rédigées.

Toujours à propos de votre autonomie, il faut hélas noter que les problèmes liés au plagiat et à l'usage non encadré de l'« intelligence » artificielle sont hélas en augmentation. Les personnes concernées se comportent de manière illicite par rapport à la grande majorité des étudiants qui entendent travailler de manière honnête et savent que notre formation demande de la personnalité et de la créativité. Afin de les protéger, je rappelle que le plagiat est un délit et que l'utilisation de l'« intelligence » artificielle est d'autant plus inacceptable que nous sommes dans une formation où l'expression, l'argumentation et la transmission de la pensée propre jouent un rôle central. L'éventuel recours à ce genre d'outil doit avoir reçu l'autorisation expresse préalable, exprimée en salle de cours, de l'enseignant concerné. Le Règlement des Etudes de notre Faculté Humanités précise :

1. « Il est interdit de présenter le produit d'un outil de l'« intelligence » artificielle (tel que Chat-GPT ou DALL-E) comme une œuvre de nature humaine et, donc, comme le travail d'un étudiant.
2. « 2° Le plagiat constitue une faute grave et, dans le cadre des examens et des concours, un délit. Il est passible de sanctions disciplinaires, voire de poursuites pénales lourdes, qu'il soit commis à l'Université ou ailleurs. Les sanctions disciplinaires sont inscrites au dossier de l'étudiant intéressé et peuvent aller jusqu'à l'exclusion définitive de tout établissement public d'enseignement supérieur. »

Je demande donc à chacune et chacun de faire preuve d'une vigilance accrue.

Enfin, que vous connaissiez déjà notre Département ou que vous appreniez à le connaître, il est bon d'insister sur la nécessité d'être assidu dans tous les enseignements et d'être vigilant quant aux informations dont vous aurez besoin. Ainsi, consultez régulièrement les panneaux d'affichage du Département (dates des épreuves de contrôle continu, dates de remise des travaux, etc.). Rendez-vous fréquemment sur les sites internet de l'Université et du Département ([https ://humanites.univ-lille.fr/lettres-modernes](https://humanites.univ-lille.fr/lettres-modernes)) et sur les pages Moodle de son secrétariat et de vos enseignants. Sollicitez également, en cas de besoin, votre enseignant responsable de parcours :

- Études littéraires, françaises, francophones et comparées : Mme Aurélie Barjonet (aurelie.barjonet@univ-lille.fr) ;
- Littérature de jeunesse : M. Laurent Déom (laurent.deom@univ-lille.fr) ;
- Littératures et cultures européennes : Mme Alison Boulanger (alison.boulanger@univ-lille.fr) ;
- Éditions numériques et imprimées des textes littéraires : M. Matthieu Marchal (matthieu.marchal@univ-lille.fr) ;
- Master pré-professionnalisant CAPES : Mme Aude Ameille (aude.ameille@univ-lille.fr).

Ne faites donc appel qu'avec discernement à la gestionnaire administrative, Mme Nancy Guillaumin (nancy.guillaumin@univ-lille.fr).

La bibliothèque du Département (Bibliothèque des Humanités) et le Service Commun de Documentation sont des lieux qu'il est plus que jamais indispensable de fréquenter. Utilisez-en régulièrement les abondantes ressources papier et numériques (dictionnaires, livres, revues, etc.) : le travail bibliographique est essentiel en Master, et pas seulement en ligne. Le Service d'Information et d'Orientation vous aidera en outre à (re)formuler et (ré)organiser votre projet professionnel.

Enfin, tout étudiant a intérêt à participer directement à la vie du Département et à celle de l'Université, en votant et/ou en participant aux différents conseils. Comme dans les six autres départements de la Faculté des Humanités, vous disposez d'élue(s) au sein du conseil de notre Département. Vous pourrez consulter ces étudiant(e)s et leur transmettre vos demandes – à moins de vous porter vous-même candidat(e) aux prochaines élections ! C'est en communiquant entre collègues et avec vos enseignants que vous pourrez déployer l'autonomie nécessaire au bon déroulement de votre formation et améliorer le cadre de travail pédagogique que nous partageons.

Que cette année universitaire soit à nouveau pour vous une année d'enrichissement humain, intellectuel et littéraire, grâce à un travail ambitieux, régulier et soutenu, en lien avec les autres étudiants et avec vos enseignants !

Paul DIRKX, directeur du Département de Lettres Modernes
paul.dirkx@univ-lille.fr

2.2. Liste des encadrant·es de mémoire

Nom	Contact	Domaines de spécialité
Aude AMEILLE	aude.ameille@univ-lille.fr	Littérature comparée. Domaine anglais, italien, espagnol. Littérature et musique. Littérature et arts.
Benedikte ANDERSSON	benedikte.andersson@univ-lille.fr	Littérature du XVI ^e siècle. Poésie française.
Esther BAIWIR	esther.baiwir@univ-lille.fr	Picard, langues régionales, français régional, contacts de langues et emprunts lexicaux.
Aurélie BARJONET	aurelie.barjonet@univ-lille.fr	Romantisme & réalisme-naturalisme européen; littérature des camps; enjeux de mémoire, écriture de l'histoire; études de réception et de transferts, questions de traduction; littérature contemporaine; narrateurs défaillants et narrateurs-enquêteurs.
Mathilde BERG	mathilde.berg@univ-lille.fr	Littératures francophones. Écritures postcoloniales et féminines.
Barbara BOHAC	barbara.bohac@univ-lille.fr	Littérature française du XIX ^e siècle (poésie, écrivains et presse, critique d'art, roman d'artistes, Stéphane Mallarmé, Charles Baudelaire). Relations entre littérature et arts (arts plastiques, musique).
Alison BOULANGER	alison.boulanger@univ-lille.fr	Littérature comparée. Roman des années 20-30, roman de l'après-guerre : articulation entre forme romanesque et réflexion éthique, politique, historique. Intertextualité et herméneutique; rôle de la Bible. Mise en abyme et réflexivité. Renouveau de la forme narrative.
Alexis BUFFET	alexis.buffet@univ-lille.fr	Roman des XX ^e et XXI ^e siècles. Forme romanesque et enjeux historiques, politiques, éthiques. Littérature ouvrière et prolétarienne, littérature sociale. Littératures du réel. Minores et méconnu-es. Imaginaires des États-Unis dans la littérature française.
Marie BULTÉ	marie.bulte@univ-lille.fr	Littératures francophones. Littératures africaines et caribéennes, écriture de l'Histoire, témoignage et voix, corps de la marge.
Stéphane CHAUDIER	stephane.chaudier@wanadoo.fr	Roman des XX ^e et XXI ^e siècles. Stylistique.

Laurent DÉOM	laurent.deom@univ-lille.fr	Littérature et cultures de jeunesse ; littérature française des XXe et XXIe siècles. Herméneutique littéraire, phénoménologie de l'expérience littéraire, poétique du récit, poétique de l'imaginaire, mythocritique.
Clara de RAIGNIAC	clara.de-raigniac@univ-lille.fr	Littérature médiévale ; études de genre, études sur la guerre, écriture de l'Histoire, conception et lecture du livre manuscrit.
Paul DIRKX	paul.dirkx@univ-lille.fr	Littératures francophones. Littérature comme univers social spécifique, corps dans les textes, corps des écrivains, écritures migrantes, littérature et néolibéralisme, autonomie littéraire.
Dominique DUPART	dominique.dupart@univ-lille.fr	Littérature française. Littérature, Politique et Révolution ; Éloquence et Lyrisme. Roman. Critique littéraire.
Sophie HACHE	sophie.hache@univ-lille.fr	Littérature française du 17e siècle, rhétorique et stylistique. Le sublime ; la littérature religieuse ; l'imaginaire de la langue.
Maryline HECK	maryline.heck@univ-lille.fr	Littérature française des XXe et XXIe siècles. Écritures fictionnelles et non fictionnelles ; écritures de soi. Écritures expérimentales. Littérature et arts. Littérature et sciences humaines : psychanalyse ; écritures mémorielles et Histoire ; questions éthiques et politiques.
Fiona MC INTOSH-VARJABÉDIAN	fiona.mc-intosh-varjabedian@univ-lille.fr	Littérature comparée, domaine anglais, écossais, américain, français. Relations fiction / Histoire ; étude des écrits historiographiques ; littérature politique, romans et drames historiques, nouvelles et contes, faits divers en littérature, représentation de la violence. Littérature et savoir.
Matthieu MARCHAL	matthieu.marchal@univ-lille.fr	Édition de textes médiévaux. Littérature du Moyen Âge tardif (XIVe-XVe siècle). Mises en prose du XVe siècle. Étude du moyen français. Réécritures et adaptations de la littérature médiévale.

Sabrina MESSING	sabrina.messing@univ-lille.fr	Littérature de jeunesse (sociologie, relations texte-image : album pour enfants, roman illustré, bande dessinée hors manga) ; poétique de l'imaginaire ; géopoétique, écopoétique et cartopoétique.
Blandine PERONA	blandine.perona@univ-lille.fr	Littérature française du XVI ^e siècle. Rhétorique et philosophie, histoire de l'humanisme, représentation des femmes.
Émilie PICHEROT	emilie.picherot@univ-lille.fr	Littérature comparée. Domaine hispanique et arabe.
Émmanuelle POULAIN- GAUTRET	emmanuelle.poulain- gautret@univ-lille.fr	Littérature médiévale, chanson de geste, folklore de tradition médiévale, réécritures et traces jusqu'à nos jours, fantasy épique et high fantasy.
Anne RICHARDOT	anne.richardot@univ-lille.fr	Littérature du XVIII ^e siècle (français). Rire et comique. Mouvement libertin.
Myriam ROMAN	myriam.roman@univ-lille.fr	Littérature française du XIX ^e siècle. Romantisme : esthétique, philosophie, nature. Représentations sociales au XIX ^e siècle. Droit et littérature.
Charles-Olivier STIKER- METRAL	charles-olivier.stiker- metral@univ-lille.fr	Littérature du XVII ^e siècle. Littérature et philosophie, moralistes classiques, théâtre du XVII ^e siècle, réception de la littérature du XVII ^e siècle.
Bounthavy SUVILAY	bounthavy.suvilay@univ- lille.fr	Culture populaire (manga, animation, jeu vidéo). Processus et effets liés aux adaptations aux médias et aux circulations internationales.
Jessica WILKER	jessica.wilker@univ-lille.fr	Littérature comparée. Poésie allemande, anglaise, française des XIX ^e , XX ^e et XXI ^e siècles. Poétique de la traduction.

3. Les bibliothèques

3.1. Bibliothèque Michelet

Bâtiment A, salle A2.398, niveau Forum (couloir en face de l'amphi A2)

Histoire et Histoire de l'art et Archéologie

L'équipe	Contact
Responsable : Sandrine Gimenez	03 20 41 62 73
Adjointe : Élodie Plancot	bibliotheque.michelet@univ-lille.fr
Ouverture et services	Web et réseaux sociaux
Lundi au jeudi : 9h00 - 19h00	michelet-biblio.univ-lille.fr
Vendredi : 9h00 - 18h00	Instagram : michelet_ulille
Aménagements des horaires	Facebook : @BibliothequeMicheletULille
lors des pauses pédagogiques	Linkedin : Bibliothèque Michelet

3.1.1. Présentation de la bibliothèque

Les collections

33 000 ouvrages en histoire-géographie et en histoire de l'art sont mis à disposition en libre-accès. On y trouve des monographies, usuels, cartes, manuels, catalogues d'exposition, actes de colloque et des périodiques. Pour les ouvrages et revues classés en réserve, leur consultation se fait sur demande à l'accueil de la bibliothèque.

Pour l'histoire-géographie :

Le fonds en histoire concerne les périodes médiévale, contemporaine et moderne. La documentation en histoire médiévale de l'Université de Lille est labellisée "Collection d'excellence" (Collex). Le fonds documentaire "Concours" regroupe l'ensemble des documents destinés à préparer le CAPES en histoire-géographie et à l'agrégation d'histoire. La cartothèque rassemble 200 cartes de géographie et d'histoire, des cartes topographiques et de photographies satellites. Elle est consultable sur : michelet-biblio.univ-lille.fr/cartotheque.

Pour l'histoire de l'art :

Le fonds en histoire de l'art porte principalement sur la peinture, le dessin, la gravure, la sculpture et l'architecture et l'urbanisme. Il inclut aussi la muséologie, la muséographie, l'histoire du patrimoine régional et mondial. Les "arts divers" regroupent le design, le vitrail, la tapisserie, les arts décoratifs, les arts du livre, etc.

Les équipements et espaces de travail disponibles

La bibliothèque dispose de 210 places dont :

- 4 espaces de co-working (5 personnes par box et sur réservation en ligne ou à l'accueil de la bibliothèque).
- Une salle de travail collaborative spécial Concours : la salle Bouvier est destinée prioritairement aux étudiante et étudiants préparant les concours de l'enseignement en histoire-géographie.

- 4 postes informatiques pour les recherches documentaires et un agrandisseur de texte destinés aux personnes malvoyantes.
- Un poste informatique est dédié à la correction orthographique et syntaxique avec le logiciel professionnel ANTIDOTE.

La bibliothèque participe à la réalisation d'expositions, des cafés-lecture, à la bourse aux livres et organise des visites guidées.

3.2. Bibliothèque des Sciences de l'antiquité (BSA)

Bâtiment B, salle B.659, niveau 0

Langues et cultures antiques

L'équipe	Contact
Responsable : M. Christophe Hugot	Tél. 03.20.41.64.07 bhuma@univ-lille.fr
Ouverture et services	Web et réseaux sociaux
Lundi au jeudi : 8h00 - 20h00	Site de la BSA : bsa.univ-lille.fr
Vendredi : 8h00 - 19h00	Insula, le blog : insula.univ-lille.fr
Ces horaires sont ceux pratiqués lors des semaines de cours.	La BSA sur Twitter et Instagram : @bsaLille
Des aménagements d'horaire interviennent en dehors des périodes de cours et durant certaines vacances.	Youtube : @bsalille3697

3.2.1. Présentation de la bibliothèque

Les collections

Labellisée « Collection d'excellence » (CollEx) pour l'Antiquité, la BSA possède un fonds documentaire comportant plus de 50 000 références. Les disciplines concernées par la bibliothèque sont les langues anciennes (grec, latin, sanskrit), l'histoire ancienne et l'archéologie. Outre les ouvrages issus de la Faculté, la bibliothèque accueille les livres du Centre de recherche Halma (hors ceux en égyptologie). **L'accès**

L'accès à la bibliothèque ne requiert aucune condition particulière. La carte nécessaire à l'emprunt est celle effectuée par le Service commun de la documentation. Les périodiques ainsi que de nombreux ouvrages (tels que les usuels, livres utiles aux exposés, aux concours, etc.) sont en consultation sur place uniquement.

3.3. Bibliothèque Humanités

Bâtiment A – Forum -1, salle A1-727

Arts, Lettres modernes, Philosophie, Sciences du langage

L'équipe	Contact
Responsable : Frédéric Gendre	Tél. : 03 20 41 61 81
Adjointe : Valérie Cazin	bhuma@univ-lille.fr
Ouverture et services	Web et réseaux sociaux
Lundi au jeudi : 8h00 - 20h00	bhuma.univ-lille.fr
Vendredi : 8h00 - 19h00	Instagram : @BHUMA_UnivLille

3.3.1. Présentation de la bibliothèque

La Bibliothèque Humanités (BHUMA) met à votre disposition des fonds spécialisés en arts, lettres modernes, philosophie et sciences du langage. Elle contient plus de 100 000 documents (monographies et périodiques). Le fonds documentaire couvre les besoins en formation et recherche, l'accent est mis également sur les bibliographies de concours (CAPES, agrégation). Deux fonds labellisés « Collection d'excellence », Philosophie africana et Éric Weil dans le monde anglophone sont à disposition des étudiants et des enseignants-chercheurs ainsi qu'une collection spécialisée sur la littérature du nord. Les documents sont signalés sur le catalogue commun du Lillocat. La bibliothèque est ouverte à tous, l'emprunt d'ouvrages est réservé aux détenteurs d'une carte d'étudiant (carte multiservices) ou d'une carte de lecteur.

Ressources électroniques : lillocat.univ-lille.fr

Pour faciliter vos recherches, le moteur de recherche fédérée vous permet de lancer une requête simultanément sur l'ensemble des ressources électroniques mises à disposition par l'université. La bibliothèque propose :

- 3 salles de travail en groupe, leur utilisation est soumise à réservation (à l'accueil de la bibliothèque).
- Des outils comme un massicot, une machine à relier, un télé agrandisseur ou un scanner sont à disposition des usagers.
- Deux postes informatiques sont dédiés à la correction orthographique et syntaxique avec le logiciel professionnel ANTIDOTE.

L'équipe de la bibliothèque accorde une attention particulière à l'aide personnalisée aux étudiants pour leurs recherches documentaires. N'hésitez pas à la solliciter.

Animation culturelle et scientifique

La bibliothèque propose de nombreuses manifestations littéraires, artistiques ou philosophiques. Depuis les ateliers d'écriture littéraire et les séances de lecture publique (La Sirène) jusqu'aux événements organisés en lien avec les activités de recherche et de formation (invitations de personnalités, écrivains, artistes, professionnels des métiers du livre, réception annuelle de la radio France Culture et de son prix « Roman des étudiant »). Toutes les manifestations sont

ouvertes à toutes et tous et sont annoncées à l'avance sur le site de la bibliothèque : bhuma.univ-lille.fr ainsi que sur les réseaux sociaux.

4. Construisez votre parcours de formation

<https://www.univ-lille.fr/etudes/construire-son-projet-personnel-et-professionnel/>

Venir étudier à l'Université de Lille, c'est faire le choix, dans une offre très large et de qualité, d'une formation correspondant à son projet personnel, ses aspirations et ses goûts. Toutes les mentions de licence et de master proposent des enseignements dédiés à la construction du projet personnel et professionnel de l'étudiant. Les méthodes pédagogiques favorisent l'acquisition des « softskills » (salles d'immersion, serious games, jeux de rôles, travaux de groupes, mises en situation, etc.) et l'ouverture à la pluri- et l'inter-disciplinarité. Toutes les formations sont organisées en blocs de connaissance et de compétences (BCC) qui, par des regroupements pertinents d'unités d'enseignement (UE), permettent de valoriser vos acquis et compétences afin de faciliter votre insertion professionnelle. **En 1ère année de Licence** : un accompagnement dès votre arrivée.

Sauf exception, tous les étudiants de l'Université suivent l'UE PE (Unité d'Enseignement « Projet de l'Étudiant ») intitulée « Accueil », qui vise à faciliter l'intégration dans l'établissement et dans la formation ».

Dans le cadre cette UE Accueil, vous devrez obligatoirement participer à une séance du village vie Universitaire et sport entre le 7 et le 11 septembre 2026, sur un créneau d'1h30. Cette activité est obligatoire pour valider l'UE Accueil et non rattrapable.

Ce parcours se poursuit en ligne, par des questionnaires de positionnement permettant d'identifier les acquis de chacun. Selon les résultats obtenus, des ressources de soutien pédagogique adaptées sont proposées afin d'accompagner les étudiants dans leur réussite.

Il se poursuit ensuite sur Moodle avec plusieurs modules de découverte des outils, services et ressources mis à disposition par l'Université de Lille.

Durant le reste de votre parcours, vous aurez d'autres UE « Projet de l'étudiant », qui vise à vous accompagner dans votre projet de formation, votre projet professionnel également, et vous aurez aussi, une fois sur le cycle de licence, une UE dite « PE Transversale » : c'est votre part de liberté, même si l'UE est obligatoire. Vous devrez vous y inscrire au semestre concerné de votre licence, en faisant un choix parmi une palette large d'activités : projets d'engagement, culture, activités physiques et sportives, préparer son projet personnel et professionnel, développer son esprit d'entreprendre, apprendre une autre langue vivante... qui viennent apporter des compétences complémentaires (transversales) à votre cursus.

Les enseignements en présentiel sont répartis sur les différents campus Cité Scientifique, Lille-Moulins-Ronchin, et Pont-de-Bois. Une offre de formation en distanciel est aussi proposée au plus grand nombre.

Votre inscription à l'enseignement choisi se fait par le biais de l'application « Choisis Ton Cours », sur l'ENT, à des dates spécifiques : en septembre (du 2 au 13) et en janvier (du 6 au 14), et le choix se fera aussi selon les disponibilités que vous offre l'emploi du temps de votre formation.

Les modalités d'évaluation pour l'UEPE Transversale sont en Contrôle Continu Intégral (CCI) : une seconde chance est proposée en fin de semestre et est obligatoire en cas d'échec. Il n'y a donc pas de session de rattrapage.

Vous trouverez toutes les informations utiles (contacts, calendrier, catalogue des enseignements, emplois du temps, modalités de contrôles des connaissances, etc.) sur votre ENT, auprès de votre secrétariat pédagogique et/ou sur la page Moodle du Service des enseignements transversaux : Moodle Université de Lille ; Transversal ; Service des Enseignements Transversaux

5. Unité d'enseignement TEDS (Transition écologique pour un développement soutenable)

La formation à la « transition écologique pour un développement soutenable » (TEDS) de 3 ECTS pour 30 heures d'enseignement, est obligatoire pour chaque étudiant de premier cycle, en L2 ou L3, dont :

- 1/3 en présentiel, sous forme de mises en situation, proposées par votre composante.
- 2/3 en distanciel, sous forme de modules thématiques, proposés par l'université.

Cette UE favorise l'interdisciplinarité, l'esprit critique et contribue à nourrir la réflexion de l'étudiant sur son projet professionnel.

8 modules thématiques sont proposés par l'université en distanciel. Chaque étudiant devra en valider au minimum 4, l'ensemble équivalent à 20 heures de travail (les modules 1 et 8 obligatoires ; les deux autres sont au choix) : Liste des modules :

1. Pourquoi et pour quoi les TEDS ?
2. Limites planétaires et géopolitique
3. Médias et Climat / Enjeux environnementaux (éducation aux médias)
4. Transition énergétique et transformation des modèles socio-économiques
5. Quelles représentations de la nature face à la crise environnementale ?
6. La ville durable : urbanité et biodiversité
7. Santé et pollution
8. 8. Projet professionnel et projet de vie
9. 9. Numérique, IA et impact environnemental

Évaluation

Pour la partie à distance, elle se fait sur chaque module comme « validé ou non validé », sans note. L'étudiant devra valider 4 modules. L'étudiant peut refaire un module si celui-ci n'est pas validé. Les évaluations sont pensées de façon homogène entre les modules. Il est possible de suivre des modules supplémentaires, mais cela ne rapporte pas de bonus.

6. Les services numériques incontournables

Le numérique à l'Université de Lille, ce sont des moyens de se connecter en tout lieu, d'avoir accès à des informations sur la vie et l'organisation de l'université, de faire des démarches via des procédures dématérialisées ou encore d'avoir des outils pour échanger et collaborer.

6.1. Identité numérique

Dès votre inscription, une identité numérique et un compte associé sont automatiquement générés. En tant qu'étudiant de l'Université de Lille, vous disposez d'une adresse de messagerie de type `prenom.nom.etu@univ-lille.fr`. Vous pouvez ensuite gérer vos informations dans l'application "Mon Identité numérique" disponible dans l'ENT.

6.2. Se connecter au réseau sans fil - wifi

Pour vous connecter au réseau sans fil, choisissez le réseau wifi sécurisé eduroam avec authentification (identifiant : votre adresse électronique ULille complète). En cas de difficulté, une documentation Eduroam est accessible sur le wifi ULille – accueil ainsi qu'un tutoriel sur Infotuto.

6.3. Environnement numérique de travail (ENT) : applications, actualités et intranet

L'environnement numérique de travail (ENT) est un espace virtuel personnel protégé par un identifiant de connexion et un mot de passe. Grâce à son moteur de recherche performant et accessible sur toutes les pages, vous avez accès à de nombreuses informations pratiques sur votre scolarité et votre vie quotidienne à l'université. En plus de ces informations, l'ENT vous donne également accès à un certain nombre d'applications utiles à votre scolarité. Des fiches explicatives et des tutoriels sont disponibles pour vous aider à les prendre en main. C'est un outil en constante évolution : de nouvelles applications, de nouvelles fonctionnalités et de nouveaux contenus sont régulièrement disponibles. Consultez-le régulièrement. <https://ent.univ-lille.fr>

6.4. Application LILU

Téléchargez Lilu, l'application mobile étudiante de l'Université de Lille !

L'application mobile vous permettra d'accéder rapidement à de nombreuses fonctionnalités : actualités, menus du Crous, cours via Moodle, résultats aux examens, mails universitaires, horaires des BU et réservation de salle ou de livres. Une géolocalisation est également disponible pour vous rendre sur tous les campus de l'université et vers les lieux indispensables à votre vie étudiante. Une géolocalisation intra-bâtiment est également progressivement développée pour vous aider à trouver les salles. Enfin, l'emploi du temps est accessible pour de nombreuses formations.

6.5. Messagerie et agenda en ligne

Vous bénéficiez d'un dispositif de messagerie collaborative (mails, carnet d'adresses, agendas partagés), basé sur le logiciel Zimbra.

6.6. Sauvegarde et stockage

Un service de stockage et de partage de fichiers, basé sur la solution open source Nextcloud, est disponible dans votre ENT. Vos fichiers sont stockés de manière sécurisée sur les infrastructures de l'université. Vos données sont sauvegardées quotidiennement et peuvent être restaurées en cas d'erreur de manipulation. Proposé avec un espace de 50 Go, ce service vous permet : • d'accéder à vos fichiers depuis n'importe quel appareil connecté à internet, • de partager de manière sécurisée des fichiers vers des utilisateurs extérieurs. Une suite bureautique a été intégrée dans Nextcloud. Elle permet l'édition simultanée par plusieurs utilisateur-ice-s de documents (textes, feuilles de calcul, présentations). **ENT & applications & Nextcloud**

6.7. Messagerie instantanée

Vous bénéficiez d'une messagerie instantanée appelée rocket.chat, qui permet d'envoyer des messages en direct et de partager facilement des documents de différents types, facilitant le travail en groupe.

6.8. Travailler à distance

La licence Zoom souscrite par l'université permet d'animer des réunions jusqu'à 300 personnes sans limitation de durée ou d'organiser des webinaires pouvant être suivis par 500 personnes. Vous pouvez donc créer des réunions pour échanger ou travailler avec vos camarades ou même vos proches.

7. Ressources en ligne : découvrir, apprendre, comprendre, réviser

7.1. Universités Numériques Thématiques (UNT)

Pour apprendre ou réviser vos cours, les Universités Numériques Thématiques (UNT) vous offrent la possibilité de consulter des milliers de ressources libres et de vous tester dans vos disciplines. L'Université de Lille œuvre depuis plus de dix ans à l'élaboration de ressources et de dispositifs numériques mutualisés au sein des Universités Numériques Thématiques. Ces UNT, au nombre de huit, couvrent l'ensemble de nos champs disciplinaires et sont autant de services pour les étudiants et les enseignants :

- UVED – Uved.fr – Université Virtuelle de l'Environnement et du Développement Durable
- Uness - Uness.fr – Université Numérique au Service de l'Enseignement Supérieur
- Unisciel – Unisciel.fr – Université des Sciences En Ligne
- UNIT – Unit.fr – Université Numérique Ingénierie et Technologie
- IUTEnLigne – IUTEnligne.fr – Université en Ligne des Technologies des IUT
- UNJF – Unjf.fr – Université Numérique Juridique Francophone
- UOH – UOH.fr – Université Numérique des Humanités
- AUNEGE – Aunege.fr- Association des Universités pour l'enseignement Numérique en économie Gestion.

Les UNT sont encore en lien avec FUN (<https://www.fun-mooc.fr>) et vous offrent la possibilité d'explorer les connaissances avec le MOOCs, ou d'accéder à des parcours avec : <https://univ-numerique.fr/ressources/fun-ressources>

7.2. PACTEs

C'est un portail régional qui vous permettra dès à présent de :

- vous approprier une méthodologie de travail universitaire,
- tester votre maîtrise des pré requis disciplinaires pour les filières scientifiques et les travailler si nécessaire,
- vérifier la maîtrise des outils numériques.

D'autres ressources sont mises en ligne en cours d'année pour vous permettre de vérifier votre niveau d'expression écrite et d'accéder à une communauté d'entraides.

Adresse : <https://pactes.u-hdf.fr> (choisissez votre établissement et utilisez votre identifiant et mot de passe Université de Lille)

Ce site est complémentaire aux dispositifs proposés par l'Université de Lille et est mis en ligne par un consortium d'établissements d'enseignement supérieur des Hauts-de-France.

7.3. Big Blue Button

BigBlueButton est intégré directement à la plateforme pédagogique Moodle pour lancer une classe virtuelle et propose l'option "réunions privées" pour le travail de groupes. BigBlueButton est également accessible via la plateforme Pod qui permet de planifier des classes virtuelles et d'enregistrer les sessions.

7.4. Accéder à ces outils depuis l'ENT

ENT ↗ toutes mes applications ↗ bureau virtuel

7.5. Infotuto, des ressources pour les services numériques

Vous y trouverez des tutoriels pour concevoir et produire des ressources et des aides pour un usage facilité des plateformes pédagogiques (plateforme pédagogique Moodle, POD, Compilatio, etc.), ainsi que des documentations utilisateurs pour les services précédemment cités (messagerie, travail collaboratif...). infotuto.univ-lille.fr

8. La maison de la médiation : informer et prévenir

Ouverte à tou·tes, étudiant·es et personnels de l'université, dans le respect des règles de déontologie et en concertation avec les services et composantes de l'établissement, la Maison de la médiation est un lieu d'accueil, d'information et de réponse aux questions juridico-administratives. Elle a pour missions de prévenir les comportements abusifs comme les conflits, de pacifier les relations, et de sensibiliser la communauté universitaire à ces questions, notamment par la promotion de l'égalité, la lutte contre les discriminations.

La maison de la médiation est associée à la cellule H-VSS (Cellule d'écoute, d'information et d'accompagnement des victimes de harcèlement et de violences sexistes et sexuelles. Dispositif de prévention et de lutte contre les comportements abusifs) et au médiateur (réfèrent racisme et antisémitisme, en charge des discriminations).

- Cellule H-VSS - Formation d'écoute, de soutien et d'accompagnement contre le harcèlement moral
contact-harcelement-moral@univ-lille.fr
- Cellule H-VSS – Formation d'écoute, de veille et d'information sur le harcèlement sexuel
contact-harcelement-sexuel@univ-lille.fr
- Médiateur, réfèrent racisme et antisémitisme, en charge des discriminations
amadou.bal@univ-lille.fr

Tout·e étudiant·e ayant été victime ou témoin direct d'actes de violence, de discrimination, de harcèlement moral ou sexuel, et d'agissements sexistes, peut faire un signalement auprès de l'université par le biais du formulaire en ligne sur l'intranet (accessible également via l'application Lilu) : ent.univ-lille.fr/etu/vie-pratique/mediation/

Rubrique Signalement, onglet "Comment faire un signalement"

Maison de la médiation

maison-mediation@univ-lille.fr

Tél. : 03.62.26.91.16

Permanences :

Du lundi au vendredi au siège de l'université (Lille) ou aux jours et lieux de permanence sur les campus :

ent.univ-lille.fr/etu/vie-pratique/mediation/, rubrique *Permanences Maison de la Médiation*

9. CLIL : CENTRE DE LANGUES DE L'UNIVERSITÉ DE LILLE

Le CLIL a en charge l'enseignement/apprentissage transversal des langues vivantes. Il comprend :

- Le pôle DELANG, qui coordonne et gère une offre mutualisée de 22 langues vivantes étrangères, les langues proposées en UE PE (projet de l'étudiant) et les DUFL (Diplômes Universitaires de Formation en Langue) de l'Université de Lille - autrement dit un grand nombre d'UE du secteur LANSAD (Langues pour les spécialistes d'autres disciplines), ainsi qu'une offre d'enseignements de Techniques d'Expression et de Communication (TEC). Le Pôle DELANG propose une offre tant en formation initiale qu'en formation continue.
- Le pôle DEFI, qui a en charge les enseignements en FLE (Français Langue Étrangère) accueille les candidats internationaux allophones souhaitant progresser en langue, culture et civilisation françaises, en articulation avec les diplômes nationaux ou en vue de la délivrance de Diplômes Universitaires d'Études Françaises (DUEF) de niveau A1 à C2 ainsi que les étudiants internationaux (sous convention ou hors échange) inscrits en Licence, Master ou Doctorat, qui choisissent le FLE comme enseignement obligatoire de langue vivante étrangère.
- Le pôle didactique transversal, qui coordonne les certifications et les Centres de Ressources en Langues (CRL).

La direction du CLIL est située dans le bâtiment SUP/Direction de l'orientation sur le campus Cité Scientifique, avenue Carl Gauss. Contact : clil@univ-lille.fr

Site internet : <https://clil.univ-lille.fr>

Facebook : <https://www.facebook.com/CLILUnivLille>

Instagram : https://www.instagram.com/clil_lille

LinkedIn : <https://www.linkedin.com/company/clildelang/>

9.1. Pôle Delang

Accéder à la diversité linguistique et parfaire ses techniques de communication.

L'équipe DELANG LANSAD Pont-de-Bois - Roubaix-Tourcoing organise les enseignements de tous les DUFL en langues vivantes (cf. plus bas) et ainsi que l'offre mutualisée de langues vivantes et techniques d'expression et de communication pour la Faculté des Humanités, la Faculté Langues, Cultures Sociétés (LCS), la Faculté de Psychologie et de Sciences de l'éducation et de la formation (PsySEF), l'Institut des Sciences Sociales, antenne Pont de Bois, de la Faculté des Sciences économiques, sociales et de territoires (FaSEST) et l'Institut de la Communication et de la Documentation (InfoDoc et InfoCom Roubaix).

Pour les UE d'anglais sur ces campus, les emplois du temps, les inscriptions dans les groupes et les épreuves de CC et CT sont gérés par le secrétariat de votre année de formation. Pour l'espagnol, des groupes dédiés sont définis dans certains départements (Histoire, Histoire de l'Art et Archéologie, Arts, Lettres Modernes, Masters FLE-FRU, InfoCom Roubaix et Sciences de l'Éducation).

Pour toutes les autres langues, ces mêmes informations relèvent du secrétariat du Pôle DELANG équipe LANSAD Pont-de-Bois, qui communique via Moodle.

Les cours de DUFL sont ceux des UE de langues vivantes des formations listées ci-dessus et sont proposés dans des créneaux transversaux ouverts à tous (lundi 8h-10h / 10h-12h / 17h-19h / mercredi 17h-19h / jeudi 17h-19h)

Sur ces campus, si un choix de langue est possible dès la L1, la même langue doit être suivie tout au long du parcours de licence afin de permettre une progression réelle.

Contact : delang.pdb@univ-lille.fr

Téléphone : 03 20 41 72 37 ou 03 20 41 72 65

Campus Pont de Bois - Bâtiment A - Bureau A1.684

Les UE de langues vivantes étrangères (anglais, allemand et espagnol), les emplois du temps, les inscriptions dans les groupes et les épreuves de CC et CT sont gérés par le secrétariat du pôle DELANG Campus Cité scientifique. Pour certaines formations, d'autres langues que celles proposées sur le campus CS peuvent être suivies à Pont de Bois. Il en est de même pour toute inscription supplémentaire en DUFL. **Contact :** delang.cs@univ-lille.fr

Téléphone : 03 62 26 81 80 ou 03 62 26 81 82

Campus Cité scientifique - Bâtiment B5, RDC porte 2. • L'équipe DELANG Techniques d'expression et de communication (TEC) peut intervenir pour l'ensemble des composantes des campus Pont de Bois et Cité scientifique

Les missions de l'équipe DELANG TEC, transversales à l'ensemble des filières, sont variées au sein de la formation initiale. Les enseignements en TEC contribuent à valoriser la formation des futur.es diplômé.es de l'Université de Lille afin que toutes et tous puissent s'imposer comme des cadres à fort potentiel. Pour ce faire, les cours dispensés en TEC invitent les étudiant.es à produire une analyse réflexive sur le lien entre éthique et innovation ainsi qu'à enrichir leurs références culturelles.

L'équipe DELANG TEC dispense également des cours au sein de l'UE PE TEC. En effet, en plus des savoirs scientifiques et techniques, les futur.es diplômé.es doivent présenter des capacités communicationnelles et organisationnelles garantissant rigueur, réactivité et efficacité : l'équipe TEC se mobilise pour atteindre cet objectif en développant des pratiques pédagogiques innovantes au profit d'une formation universitaire de plus en plus exigeante. **Contact :** chantal.dimanche@univ-lille.fr

Téléphone : 03 62 26 81 87

Campus Cité scientifique - Bâtiment SUP/Direction de l'orientation, 1er étage Bureau 107 • L'équipe DELANG Langues en Formation Continue (anglais, allemand, espagnol, néerlandais / DUFL) accueille les stagiaires en formation continue sur le campus Pont de Bois

Contact : delang.fc@univ-lille.fr

Téléphone : 03 20 41 72 82 - 03 20 41 72 84

Campus Pont de Bois - Bâtiment A - Bureaux A1.686 et A1.688

9.2. Le Diplôme universitaire de formation en langues (DUFL)

Vous ne pouvez suivre qu'une seule langue vivante étrangère et auriez souhaité poursuivre dans une autre langue ? Vous avez un projet de mobilité et aimeriez-vous préparer en découvrant la langue du pays ciblé ? Vous souhaitez découvrir d'autres cultures ? Le DUFL est fait pour vous !

Le DUFL, Diplôme Universitaire de Formation en Langue vous permet d'obtenir un diplôme d'université attestant d'un niveau A2 ou B2 à l'issue de 3 années de formation.

- Au niveau débutant (du A1.1 au A2) en allemand, arabe, catalan, chinois, danois, grec moderne, hébreu, hongrois, italien, japonais, néerlandais, norvégien, persan, polonais, portugais, russe, suédois, tchèque

Droits d'inscriptions fixés à 60€ pour les étudiants de l'Université de Lille en formation initiale, à 624€ pour les stagiaires de formation continue pris en charge, 384€ pour les individuels non pris en charge et 170€ pour les étudiants en formation initiale d'autres universités ou établissements

- Au niveau intermédiaire (du niveau B1.1 au B2) en allemand, arabe, espagnol, italien, portugais

Droits d'inscriptions fixés à 70€ pour les étudiants de l'Université de Lille en formation initiale, à 624€ pour les stagiaires de formation continue pris en charge, 384€ pour les individuels non pris en charge et 170€ pour les étudiants en formation initiale d'autres universités ou établissements.

Contact : nadia.gaillet@univ-lille.fr et delang.pdb@univ-lille.fr

Téléphone : 03 20 41 72 82 - 03 20 41 72 84

Campus Pont de Bois - Bâtiment A - Bureau A1.686 et A1.684

9.3. Les langues vivantes étrangères offertes en Enseignement à Distance (EAD)

Vous suivez une formation à distance et vous devez choisir une langue vivante étrangère ?

5 langues vous sont proposées, en niveau débutant ou non débutant :

- niveau débutant en : italien et néerlandais (vous atteindrez un niveau A2 à l'issue de la Licence 3)
- niveau non débutant en : allemand, anglais et espagnol (vous atteindrez un niveau B2 à l'issue de la Licence 3).

Vous disposerez également d'un accès aux ressources numériques et à certains dispositifs linguistiques (tutorats, ateliers...) du Centre de Ressources en Langues (CRL).

Contact : helene.guilluy@univ-lille.fr — Téléphone : 03 20 41 72 84 I Campus Pont de Bois - Bâtiment A - Bureau A1.688

9.4. Pôle DEFI : perfectionner son français en tant que langue étrangère

Les étudiants internationaux peuvent suivre une UE de français langue étrangère (FLE) lorsque l'anglais n'est pas imposé.

Les enseignements sont assurés par le pôle DEFI, qui gère et coordonne les enseignements de FLE du CLIL, sur les campus Cité scientifique et Pont de Bois.

- Sur le Campus Cité scientifique :
 - En Licence et en Master, les enseignements sont assurés en présentiel. Les cours sont proposés sur un des créneaux transversaux ouverts à tous : mardi matin, jeudi matin et vendredi après-midi.
Contact : supfle-licencemaster@univ-lille.fr
Téléphone : 03 62 26 81 91 // 03 62 26 81 93
- Sur le Campus Pont de Bois :
 - En Licence, les enseignements sont assurés en présentiel, sur des créneaux proposés en fonction du niveau de l'étudiant. Un test linguistique est organisé en début de semestre.
Contact : vanessa.obin@univ-lille.fr - defi@univ-lille.fr
 - En Master, il s'agit d'un dispositif d'autoformation guidée : les séances en autonomie et en regroupement sont organisées en alternance. Un premier regroupement obligatoire est organisé en début de semestre afin de présenter les modalités du dispositif.
Contact : martine.eisenbeis@univ-lille.fr

9.5. Bureau des certifications

Vous avez envie de faire certifier votre niveau en langue ? Le CLIL offre la possibilité aux étudiants d'obtenir une ou plusieurs certifications en langues, comme le CLES ou d'autres certifications externes.

La passation de ces certifications est possible et nécessite une inscription.

Voici l'ensemble des certifications proposées :

- CLE - Certification internationale de langue catalane - contact :
- CLES - Certificat de compétences en langues de l'enseignement supérieur - contact : cles@univ-lille.fr
- CNaVT - Certification des compétences en néerlandais - contact : sarah.pekelder@univ-lille.fr
- DELF DALF - diplômes officiels délivrés par le ministère français de l'Éducation nationale, pour certifier les compétences en français des candidats étrangers et des français originaires d'un pays non francophone et non titulaires d'un diplôme de l'enseignement secondaire ou supérieur public français.
DELF (4 niveaux : le A1, le A2, le B1 et le B2) / DALF (2 niveaux : le C1 et le C2) - contact : delfdaltcf@univ-lille.fr
- GOETHE Zertifikat - Certification des compétences en allemand - contact : beatrix.hoffmann@univ-lille.fr
- TCF - Test de connaissance du français - test de niveau linguistique en français permettant aux candidats de faire évaluer leurs compétences en français - contact : delfdaltcf@univ-lille.fr

- TOCFL - Certification des compétences en chinois - contact : philippe.chevalerias@univ-lille.fr
- TOEIC - Test de compétences en anglais - contact : certifications@univ-lille.fr

9.6. Focus sur le CLES

La certification CLES est l'alternative du Service Public aux certifications du marché. Elle est prise en charge par l'établissement pour les étudiant-es inscrit-es à l'Université de Lille à raison d'une inscription par année universitaire.

Le CLES est une certification :

- accréditée par le Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche et reconnue au niveau européen par le Network of University Language Testers in Europe (NULTE)
- adossée au Cadre Européen Commun de Référence en Langues (CECRL) avec une approche par scénario
- qui atteste d'un niveau de compétence B1, B2 ou C1 dans 4 activités langagières
- qui est offerte en allemand, anglais, arabe, espagnol, grec moderne, italien, polonais, portugais, russe
- qui s'adresse à tout public

Rendez-vous sur le site internet officiel du CLES : <https://www.certification-cles.fr> - Contact CLES pour l'Université de Lille : cles@univ-lille.fr

Pour plus de détails sur les certifications proposées à l'Université de Lille, rendez-vous sur la page Certifications du site internet du CLIL : <https://clil.univ-lille.fr/certifications>

9.7. Le CRL : un dispositif d'accompagnement pour l'apprentissage des langues

Les Centres de Ressources en Langues (CRL) du CLIL sont des espaces multimédias pour l'apprentissage des langues en auto-formation guidée. Ils mettent à votre disposition une base de ressources répertoriées, des outils et l'accompagnement nécessaire pour organiser votre parcours d'apprentissage. Au CRL, vous pourrez travailler de façon indépendante, à votre rythme, et être accompagné vers l'atteinte de vos objectifs.

Le CRL vous offre des ressources matérielles et humaines, riches et variées pour :

- passer un test de positionnement en langue
- travailler la langue dans tous ses aspects
- communiquer avec d'autres (étudiants, natifs)
- développer votre compétence à apprendre en autonomie
- préparer des certifications
- vous conseiller et vous guider.

Les langues proposées au CRL sont celles enseignées au sein de l'Université de Lille, soit : l'allemand, l'anglais, l'arabe, la catalan, le chinois, le danois, l'espagnol, le français langue étrangère, le grec moderne*, l'hébreu*, le hongrois*, l'italien, le japonais, la langue des signes française,

le néerlandais, le norvégien, le persan*, le polonais, le portugais, la russe, le suédois*, et le tchèque*. (* : langues d'ouverture)

L'inscription est libre et gratuite pour les étudiants, enseignants ou personnels de l'Université de Lille et se fait en ligne directement par l'application CALAO autoformation que vous trouverez dans votre ENT. Passez ensuite au CRL pour découvrir les ressources sur site et les activités pédagogiques complémentaires proposées telles que le tutorat en langues, les ateliers de conversation, le tandem et télé-tandem, les cafés langues. . .

L'équipe des différents CRL vous présentera les locaux et les ressources lors de votre visite.

L'Université de Lille comporte 5 CRL, sur les campus de Cité Scientifique et Pont-de-Bois à Villeneuve d'Ascq, IAE dans le Vieux-Lille, Infocom et LEA à Roubaix.

Au CRL, vous trouverez des ressources nombreuses et variées (ouvrages de référence, ressources web, films et séries à visionner sur place...), sélectionnées pour leur qualité pédagogique. Sur place, des tuteurs tiennent des permanences, vous accompagnent dans votre apprentissage et vous proposent des moments de rencontres, des jeux ou encore des sessions de préparation aux certifications en langues. Cf. les pages du site internet du CLIL : <https://clil.univ-lille.fr/crl>
—Contact : crl@univ-lille.fr

9.8. Le CERTEC ou Centre de Ressources en Techniques d'Expression et de Communication, pour quoi faire ?

Notre mission est de soutenir les étudiant-es dans le développement de leurs compétences en communication, que ce soit à l'écrit ou à l'oral. Nous proposons un accompagnement ponctuel ou régulier visant à renforcer la capacité des étudiants à s'exprimer de manière claire, persuasive et efficace. Pour cela, plusieurs dispositifs sont possibles :

- permanences hebdomadaires : bénéficiez d'un soutien personnalisé. Obtenez des conseils spécifiques sur vos projets d'écriture ou de prise de parole, et recevez des retours constructifs pour améliorer vos compétences.
- ateliers d'Expression Orale : développez vos compétences en communication orale grâce à des séances pratiques. Ces ateliers couvrent des aspects tels que la prise de parole en public, la gestion du trac, l'art de la présentation et la communication interpersonnelle.
- ateliers d'Expression Écrite : participez à nos ateliers interactifs qui abordent les principes fondamentaux de la rédaction académique, professionnelle et créative. Apprenez à structurer vos idées, à perfectionner votre style d'écriture et à créer des documents convaincants.
- accompagnement spécifique Écri+ : travaillez vos qualités rédactionnelles en auto-formation guidée grâce à la plate-forme Écri+ et aux ateliers d'accompagnement Écri+ en présentiel.

Renseignez-vous plus précisément à l'accueil des CRL des campus Pont-de-Bois et Cité scientifique et/ou sur l'application CALAO via votre ENT (<https://calao.univ-lille.fr>).

Cf. les pages du site internet du CLIL : <https://clil.univ-lille.fr/delang/techniques-dexpression-et-de-communication-tec/certec/>

Contact : laurence.desjonqueres@univ-lille.fr

10. Localisation des services

10.1. Campus Pont-de-Bois

- **Faculté des Humanités** (Départements : arts, histoire, histoire de l'art et archéologie, langues et cultures antiques, lettres modernes, philosophie, sciences du langage)
- **Faculté des langues, cultures et sociétés** (Départements : Angellier - études anglophones, études germaniques/néerlandaises/scandinaves, études romanes/slaves/orientales)
- **Faculté des sciences économiques et sociales et des territoires** (Institut des sciences sociales - sauf relais inscriptions, voir campus Cité scientifique)
- **Institut de la communication, de l'information et de la documentation** (Département sciences de l'Information et du document)
- **Faculté PsySEF** (Départements : psychologie, sciences de l'éducation et de la formation)
- **Institut universitaire de formation des musiciens intervenants (CFMI)**

Ligne générale ULille - campus Pont-de-Bois : 03.20.41.60.00

Bâtiment A - entrée A8

SCOLARITÉ

Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc.

Relais scolarité Pont-de-Bois :

- 03.20.41.60.35
- <https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant>

INTERNATIONAL

Service des relations internationales

Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale

- maison-internationale@univ-lille.fr (mobilité à titre individuel)
- Programmes d'échanges : contactez le service RI de la faculté - humanites.univ-lille.fr/relations-internationales
- titredesejour@univ-lille.fr
- label-international@univ-lille.fr

Département d'enseignement du français pour les étudiants de l'international (CLIL Pôle DEFI)

- 03.20.41.63.83 — defi@univ-lille.fr

Relais Orientation

Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...

- 03.20.41.62.46
- ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion
- orientation@univ-lille.fr

Relais « Stages et emplois »

Conseils d'experts au service de votre insertion professionnelle

LinkedIn : @Direction Stages & Emplois - Université de Lille

- ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois
- Tél. : +33 (0)3 20 05 87 41 (accueil unique)
- conseils-stagesemplois@univ-lille.fr

Pôle Transversalité

- <https://ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe>

Pépité (Entrepreneuriat)

- 03.20.41.60.95/97
- <https://pepité-nord.pepitizy.fr/fr>

VIE ÉTUDIANTE

Bureau de la vie étudiante et du handicap

Accompagnement aux projets étudiants / Handicap & accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus

- 03.20.41.73.97 — bveh.pdb@univ-lille.fr
- Demande d'exonération des droits d'inscription : info-exo@univ-lille.fr
- Accompagnement Etudiants en Situation de Handicap et Aide Sociale / guides : ent.univ-lille.fr/etu/aides-et-accompagnement

SANTÉ

Service universitaire de santé étudiante (Centre de santé de l'étudiant)

- 03 62 26 93 00 - sse@univ-lille.fr

Bâtiment B

Centre de ressources en langues (face amphi B3)

<https://clil.univ-lille.fr>

- 03 20 41 68 13 — crl@univ-lille.fr

Bâtiment F

Bâtiment A (Entrée face parking Kino)

ÉTUDES DOCTORALES**École doctorale régionale SHS**

- 03.20.41.62.12 — sec-edshs@univ-lille.fr
- doctorat.univ-lille.fr/ecoles-doctorales

Formation continue et alternance

- 03.20.41.72.72 — dfca-pontdebois@univ-lille.fr
- formationpro@univ-lille.fr

AGORA — HALL Bâtiment A**SCD - Bibliothèque universitaire**

- 03.20.41.70.00
- <https://bushs.univ-lille.fr/>

Service culture

- culture.univ-lille.fr

Complexe sportif**SUAPS (Sports)**

- 03.20.41.62.69
- sport.univ-lille.fr

Campus Roubaix-Tourcoing

Le campus de Roubaix-Tourcoing ne possède pas de relais pour la plupart des services cités ci-dessus. Les étudiants du pôle Arts plastiques sont invités à se rapprocher du département Arts du campus Pont-de-Bois.

- Faculté des langues, cultures et sociétés (Département des langues étrangères appliquées)
- IAE Lille University School of Management (site Roubaix)
- IUT de Lille, site de Tourcoing et site de Roubaix
- Département Infocom (Institut de la communication, de l'information et du document)
- Faculté des Humanités, pôle arts plastiques

SCOLARITÉ (Bâtiment F)

Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc.

Relais scolarité Moulins-Lille :

- 03.20.90.75.30
- <https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant>

Contact spécifique pour IUT de Lille :

- Site de Roubaix — Tél. : 03 62 26 94 81

Transversalité

- ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe

Relais Orientation

Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...
Des permanences sont programmées tout au long de l'année sur le campus de Roubaix (voir dates sur l'ENT).

- 03.20.90.75.43
- ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion
- orientation@univ-lille.fr

Relais « Stages et emplois »

Conseils d'experts au service de votre insertion professionnelle
LinkedIn : @Direction Stages & Emplois - Université de Lille

- ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois
- conseils-stagesemplois@univ-lille.fr

Pépité (Entrepreneuriat)

- 03.20.90.77.91
- <https://pepité-nord.pepitizy.fr/fr>

SUAPS (Sports)

- sport.univ-lille.fr

SANTÉ

Service universitaire de santé étudiante (Centre de santé de l'étudiant)

- 03 62 26 93 00 - sse@univ-lille.fr

Campus Moulins-Lille

SCOLARITÉ (Bâtiment A)

Inscription administrative, activation de l'identité numérique, réédition de la carte multi-services, transfert de dossier, annulation, remboursement, etc.

Relais scolarité Pont-de-Bois :

- 03.20.41.60.35
- <https://assistance.univ-lille.fr/scolarite/etudiant>

Transversalité

- ent.univ-lille.fr/etu/scolarite/definir-mon-projet-etudiant-ue-pe

Relais Orientation

Conseils en orientation / Information sur les parcours d'études / Accompagnement Parcoursup...
Des permanences sont programmées tout au long de l'année sur le campus de Roubaix (voir dates sur l'ENT).

- 03.20.41.62.46
- ent.univ-lille.fr/etu/orientation-insertion
- orientation@univ-lille.fr

Relais « Stages et emplois »

Conseils d'experts au service de votre insertion professionnelle
LinkedIn : @Direction Stages & Emplois - Université de Lille

- ent.univ-lille.fr/etu/stages-emplois
- Tél. : +33 (0)3 20 05 87 41 (accueil unique)
- conseils-stagesemplois@univ-lille.fr

Pépité (Entrepreneuriat)

- 03.20.41.60.95
- <https://pepité-nord.pepitizy.fr/fr>

SUAPS (Sports)

- 03.20.41.62.69
- sport.univ-lille.fr

SANTÉ

Service universitaire de santé étudiante (Centre de santé de l'étudiant)

- 03 62 26 93 00 - sse@univ-lille.fr

Bâtiment IMMD LEA

INTERNATIONAL

Service des relations internationales

Donner une dimension internationale à vos études / Valoriser votre mobilité avec le Label International / Découvrir la Maison Internationale

- maison-internationale@univ-lille.fr (mobilité à titre individuel)
- Programmes d'échanges : contactez le service RI de la faculté - humanites.univ-lille.fr/rerelations-internationales
- titredesejour@univ-lille.fr
- label-international@univ-lille.fr

VIE ÉTUDIANTE

Bureau de la vie étudiante et du handicap

Accompagnement aux projets étudiants / Handicap & accessibilité / Aides financières / Associations étudiantes / Animation des campus

— bveh.roubaix-tourcoing@univ-lille.fr

— Tél. : +33 (0)3 20 41 74 39 / +33 (0) 7 86 31 88 94

— Accompagnement Etudiants en Situation de Handicap et Aide Sociale / guides : <https://ent.univ-lille.fr/etu/aides-et-accompagnement>

MASTER LITTÉRATURES ET CULTURES EUROPÉENNES - 2^{ème} ANNÉE

SEMESTRE 3 - 30 ECTS

BCC 2 - Développer une compétence plurilingue sur des supports multiples - 9 ECTS

UE 1 - Langue vivante 1

Anglais - espagnol – italien – portugais – allemand - FLE

3 ECTS - 1 au choix

UE 2 - Langue vivante 2

Autres langues Non Débutant :

Espagnol - italien - portugais - allemand - FLE

Autres langues Débutant :

Allemand - suédois - russe - polonais - portugais - persan
norvégien - néerlandais - japonais - italien - hongrois - hébreu
grec moderne - danois - chinois - catalan - tchèque - arabe

3 ECTS - 1 au choix

UE 3 - Outils numériques et traitement de l'information

Référencement Web

3 ECTS - obligatoire

BCC 3 - Développer des compétences dans le contexte culturel, historique et politique européen - 12 ECTS

UE 1 - Séminaire d'études européennes

L'Europe telle qu'elle est vue

3 ECTS - obligatoire

UE 2 - Séminaire d'études européennes

Connaissance des instances européennes

3 ECTS - obligatoire

UE 3 - Séminaires en littératures et cultures étrangères, littérature comparée, histoire et philosophie

Lecture en VO ancien français
Lecture en VO anglais
Lecture en VO plurilingue
Littérature comparée
Littérature arabe
Littérature irlandaise
Littérature Espagne ou Amérique latine
Littérature de langue allemande
Civilisation GB 3
Civilisation ou littérature lusophone
Histoire contemporaine 1
Histoire contemporaine 2
Littérature ou civilisation italienne ancienne
Littérature ou civilisation italienne moderne
Histoire du Moyen Âge et 1^{ère} modernité
Histoire du Moyen Âge
Histoire grecque

3 ECTS - 1 au choix

Histoire romaine Esthétique et philosophie de l'art	
UE 4 - Programme gradué Études européennes Programme gradué Études européennes	3 ECTS - obligatoire
BCC 4 - Mener une recherche scientifique autonome sur les littératures et cultures européennes - 9 ECTS	
UE 1 - Mémoire d'étape Rapport d'étape	6 ECTS - obligatoire
UE 2 - Expression française Français écrit Français oral	3 ECTS - obligatoire

11. Catalogue de cours – Semestre 3

2- Développer une compétence plurilingue sur des supports multiples

Langue vivante

Semestre	BCC	UE	Heures	Titre du cours
3	2	1	18	Anglais

Enseignant·e responsable

Nathalie Le Saffre

Descriptif du cours

L'enseignement des langues vivantes en Master LM est en continuité avec celui de la licence LM et se réfère au Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL). L'enseignement de l'anglais en Master LM vise au renforcement du niveau B2 selon le CECRL ("utilisateur indépendant") et à l'acquisition du niveau C1 ("utilisateur autonome"), et ce dans les différentes activités langagières de compréhension et de production, à l'écrit comme à l'oral. Le TD aura pour but de proposer des documents en lien avec le domaine d'étude de l'étudiant : les contenus proposés seront axés sur des domaines thématiques et problématiques de littérature de jeunesse, d'édition et de littérature / recherche littéraire. L'enseignement de l'anglais est assuré au sein du département de Lettres. Pour les autres langues vivantes, les étudiants devront s'inscrire via le pôle Delang (sur Moodle), qui dispense les cours.

Bibliographie

La bibliographie sera communiquée en cours.

2- Développer une compétence plurilingue sur des supports multiples

Outils numériques et traitement de l'information

Semestre	BCC	UE	Heures	Titre du cours
3	2	3	24	Référencement web

Enseignant·e responsable

Marie Calberg Challot

Intervenant·es

Marie Calberg Challot

Descriptif du cours

Découvrir les méthodes de référencement d'un site internet sur les moteurs de recherche, principalement google. Comment une entreprise peut améliorer sa visibilité sur le web ? Quelles pratiques sont attendues par Google sur un site web, pour que celui-ci soit bien référencé ? Découverte du fonctionnement d'un moteur de recherche et de son algorithme. Rédiger pour le web et comprendre le fonctionnement d'un site web. Un cours d'initiation au référencement web et au webmarketing en général. Ce cours aura pour objectif de découvrir et comprendre les mécanismes qui font le référencement des sites web sur les moteurs de recherche comme Google. A l'issue de ce cours vous serez capable de comprendre le principe de l'indexation, de classement des sites web sur les moteurs de recherche ainsi que la rédaction pour le web.

Bibliographie

La bibliographie sera communiquée en cours.

3- Développer des compétences dans le contexte culturel, historique et politique européen

Séminaire d'études européennes

Semestre	BCC	UE	Heures	Titre du cours
3	3	1	24	L'Europe telle qu'elle est vue

Enseignant·e responsable

Fiona McIntosh-Varjabédian

Descriptif du cours

L'Europe telle qu'elle est vue en dehors de l'Europe Vues extérieures sur l'Europe Ce séminaire est transdisciplinaire et fait suite au séminaire de M1, "L'Europe telle qu'elle se voit, telle qu'elle s'écrit" proposé par le master lettres, littératures et cultures européennes. Il n'est toutefois pas nécessaire d'avoir assisté au premier volet pour suivre le second. Le séminaire s'articule autour de plusieurs réflexions et plusieurs regards sur l'Europe. Le séminaire se concentrera sur la littérature indienne contemporaine de langue anglaise. Afin de comprendre comment certains auteurs tels Nehru et Chaudhuri et des mouvements comme la Bengali Renaissance répondent à la manière dont les intellectuels britanniques et européens représentent l'Inde, nous partirons de William Jones, de James Mill, puis nous aborderons des textes qui sont entre l'essai et l'autobiographie de Nehru et de Nirad Chaudhuri, avant de terminer le cours par l'étude de romans indiens tels ceux de Amitav Ghosh et de Salman Rushdie. Le choix définitif des romans dépendra des intérêts exprimés par les étudiants.

Œuvres étudiéesNehru, *The Discovery of India*Nirad Chaudhuri, *The Autobiography of an Unknown indian*Salman Rushdie, *The Enchanteress of Florence ; Midnight Children*Amitav Ghosh, *The Glass Palace, Gun Island*Mulk Raj Anand, *Untouchable, Coolie***Bibliographie**

La bibliographie sera communiquée en cours.

3- Développer des compétences dans le contexte culturel, historique et politique européen

Séminaire d'études européennes

Semestre	BCC	UE	Heures	Titre du cours
3	3	2	24	Connaissance des instances européennes

Enseignant·e responsable

Vincent Suard

Descriptif du cours

- Histoire des institutions européennes - Définition des différents rouages - Fonctionnement des institutions - Géographie et démographie européenne - Brexit, lobbies, écologie, populismes, etc... Mais aussi et en même temps une approche culturelle : - Histoire, épistémologie, régions, patrimoine, Mémoire, Arte, classicisme, opéra, etc... Les étudiantes et les étudiants présenteront des travaux sur des synthèses liées à ces thèmes.

Bibliographie

Lire régulièrement le Monde et ses pages européennes

Lire de temps en temps El Pais, la Repubblica, Die Zeit et le Guardian.

3- Développer des compétences dans le contexte culturel, historique et politique européen

Séminaires en littératures et cultures étrangères, littérature comparée, histoire, philosophie

Semestre	BCC	UE	Heures	Titre du cours
3	3	3	24	Lecture en VO ancien français

Enseignant·e responsable

Matthieu Marchal

Descriptif du cours

Le descriptif du cours sera communiqué en début de semestre.

Bibliographie

La bibliographie sera communiquée en cours.

3- Développer des compétences dans le contexte culturel, historique et politique européen

Séminaires en littératures et cultures étrangères, littérature comparée, histoire, philosophie

Semestre	BCC	UE	Heures	Titre du cours
1	3	3	24	Lecture en VO anglais

Enseignant·e responsable

Fiona McIntosh-Varjabédian

Descriptif du cours

Lectures en Version originale et enjeux de la traduction. Ce séminaire s'inspire des travaux qui ont été réalisés pour /'Histoire de la langue française (éd. sous la direction de Y. Chevrel, et alii) 2012-19. Il s'intéresse aux phénomènes liés à la traduction (choix des œuvres à traduire, recréation d'un canon littéraire étranger, contresens féconds, inflexions idéologiques et esthétiques des ouvrages traduits, pseudo-traductions). On s'intéressera à la diffusion et à la traduction des œuvres en langue anglaise en France, ainsi qu'à la traduction d'œuvres étrangères en Grande Bretagne. On verra enfin comment un Parnasse européen s'est constitué et a marqué la culture lettrée. Il s'agit de cerner « une réalité profondément méconnue par l'histoire » (HTLF XIX, p. 10), souvent injustement au regard de son importance et de sa fécondité. En effet, une langue et une littérature se construisent non seulement par des références nationales mais aussi par l'accueil d'une pensée, de goûts et de réseaux littéraires et culturels étrangers. Une traduction est historiquement datée, elle répond à des stratégies éditoriales et même à un agenda politique. Traduire un étranger, ou faire semblant d'en traduire un, peut être un moyen pour déjouer la censure, les thèmes qui sont développés dans l'œuvre source jouant le rôle d'une métaphore féconde, dans la langue et la culture cible. Faire semblant de parler des problèmes étrangers alors qu'en fait on parle des siens : le phénomène peut expliquer des succès qui peuvent sembler inexplicables sans cela. On peut ainsi songer aux romans écossais de Walter Scott qui ont permis aux Français de parler de leur propre mémoire meurtrie. Plus prosaïquement, traduire un roman ou un ouvrage à succès peut être un moyen pour s'assurer d'un succès facile, à moindre coût. Le phénomène est fréquent dans le domaine de la paralittérature et dans la littérature à destination de la jeunesse. Le cours s'intéressera notamment à la traduction de romans historiques (les Waverley Novels de Walter Scott), de livres à destination de la jeunesse et de romans féminins ainsi qu'aux traductrices, plus nombreuses qu'on le pense. Il s'intéressera aussi à quelques grands passeurs

Œuvres étudiées

Fournis sur moodle

Le cours abordera des auteurs qui connaissent une notoriété européenne et à des traductions qui ont eu une valeur de premier plan (par ex. la traduction de Robert Garnier par la Comtesse de Pembroke, Mary Sidney que Aurore Evain identifie avec Shakespeare, Chaucer traducteur du roman de la Rose, Essay on Man d'Alexander Pope, Waverley Novels de Walter Scott)

Bibliographie

Histoire de la traduction en langue française. Ed. Yves Chevrel. Verdier. 2012-19 (Il existe plu-

sieurs tomes du XVI^e siècle à nos jours)

Emily Apter, **Against World-Literature- On the Politics of Untranslatability**, London, New York, Verso, 2013

Pascale Casanova, **La République mondiale des lettres**, Paris, Seuil, 2008 [1999] ; La Langue mondiale, traduction et

David Damrosch, **Qu'est-ce que la littérature mondiale ?** Rennes, Presses universitaires de Rennes.

Ed. Jean Delisle, Judith Woodsworth, *Translators through history*, Amsterdam Philadelphia, J. Benjamins, 2012 (extraits sur moodle)

Kirsten Inglis, **Gifting Translation in Early Modern England. Women Writers and the Politics of Authorship**, Amsterdam University Press, 2024.

Un roman de Fantasy peut vous aider à comprendre certains des enjeux de la traduction : Rebecca F. Kuang, *Babel*. Vous pouvez le lire soit en anglais, soit en français.

Le film *Les traducteurs* est également intéressant pour comprendre les enjeux autour des best-sellers.

3- Développer des compétences dans le contexte culturel, historique et politique européen

Séminaires en littératures et cultures étrangères, littérature comparée, histoire, philosophie

Semestre	BCC	UE	Heures	Titre du cours
1	3	3	24	Lecture en VO plurilingue

Enseignant·e responsable

Aude Ameille

Descriptif du cours

Ce séminaire s'intéresse aux enjeux de la traduction de la poésie. A travers un corpus de poètes de langues et d'époques variées (latin, espagnol, italien, allemand, de l'Antiquité au XXe siècle), il s'agira de sensibiliser les étudiants aux difficultés, modes et enjeux de la traduction, par la lecture de textes théoriques, la fréquentation de nombreuses traductions de poèmes mais aussi par la pratique de la traduction de poèmes tirés de *Romancero gitano* de Federico Garcia Lorca. Pour suivre ce séminaire, il est préférable d'avoir une certaine pratique de l'espagnol. Mais pour les italianistes ou germanistes, une adaptation du cours est possible.

Œuvres étudiées

Un exemplier de textes théoriques sera distribué en début de cours.

Les poèmes de Lorca étudiés seront également distribués en début de cours

Bibliographie

La bibliographie sera communiquée en cours.

3- Développer des compétences dans le contexte culturel, historique et politique européen

Séminaires en littératures et cultures étrangères, littérature comparée, histoire, philosophie

Semestre	BCC	UE	Heures	Titre du cours
3	3	3	24	Littérature comparée

Enseignant·e responsable

Emilie Picherot

Descriptif du cours

L'Orient désigne, dans les littératures ouest européennes, une zone imprécise et pourtant rattachée à de nombreux fantasmes. Terre d'islam, femmes lascives et enfermées, espace à conquérir ou à soumettre, l'est de la Méditerranée est l'objet d'un discours qui se construit sur les réalités diplomatiques et géopolitiques des époques et des lieux qui les font naître. Ce séminaire propose de revenir, grâce à quelques exemples littéraires, sur l'élaboration de ce discours complexe en ne l'observant pas que du point de vue ouest européen mais en intégrant ce que la littérature arabe dit, elle aussi, de cette prétendue opposition. La littérature de voyage occupe une large part de ce corpus d'étude car elle façonne, approuve ou réprouve le discours dominant par ce que fait l'expérience directe du réel sur le voyageur.

Œuvres étudiées

Gérard de Nerval, *Voyage en Orient*, Folio Classique, 1998 (première partie "Les femmes du Caire")

Le corpus sera de plus constitué d'un ensemble d'extraits d'œuvres littéraires et non littéraires distribuées au cours du semestre.

Bibliographie

Une bibliographie sera distribuée en début de semestre

MASTER LITTÉRATURES ET CULTURES EUROPÉENNES - 2^{ème} ANNÉE

SEMESTRE 4 - 30 ECTS

BCC 2 - Développer une compétence plurilingue sur des supports multiples - 6 ECTS

UE 1 - Langue vivante 2

Autres langues Non Débutant :

Espagnol - italien - portugais - allemand - FLE

Autres langues Débutant :

Allemand - suédois - russe - polonais - portugais - persan
norvégien - néerlandais - japonais - italien - hongrois - hébreu
grec moderne - danois - chinois - catalan - tchèque - arabe

3 ECTS - 1 au choix

UE 2 - Outils numériques et traitement de l'information

Cartographie du savoir numérique

3 ECTS - obligatoire

BCC 3 - Développer des compétences dans le contexte culturel, historique et politique européen - 12 ECTS

UE 1 - UEPE Stage

Stage

12 ECTS - obligatoire

BCC 4 - Mener une recherche scientifique autonome sur les littératures et cultures européennes - 12 ECTS

UE 1 - Mémoire de recherche

Mémoire de recherche

12 ECTS - obligatoire

12. Catalogue de cours – Semestre 4

4- Mener une recherche scientifique autonome sur les littératures et cultures européennes

Outils numériques et traitement de l'information

Semestre	BCC	UE	Heures	Titre du cours
4	2	2	24	Cartographie du savoir numérique

Enseignant·e responsable

Marie Calberg Challot

Descriptif du cours

La cartographie des connaissances permet de représenter de manière visuelle les savoirs, les termes, les concepts, les acteurs, les ressources et les relations qui structurent un domaine. Elle constitue un outil d'analyse, de communication et d'aide à la décision utilisé dans la gestion des connaissances, la documentation, la veille, la formation, l'innovation et la transformation numérique des organisations. Ce cours propose une initiation méthodologique et pratique aux différentes formes de cartographie du savoir : cartes heuristiques, cartes conceptuelles, graphes de connaissances, cartographies documentaires, cartographies d'acteurs, réseaux sémantiques et représentations ontologiques. Il permet aux étudiants d'apprendre à sélectionner les informations pertinentes, à les organiser, à identifier leurs relations et à produire une représentation graphique adaptée à un objectif et à un public déterminés. Le cours aborde également les liens entre cartographie des connaissances, terminologie, thésaurus et ontologies. Il montre comment une représentation visuelle peut dépasser la simple organisation graphique de mots pour devenir une véritable modélisation des connaissances d'un domaine. Les étudiants réalisent progressivement une cartographie numérique à partir d'un corpus documentaire ou d'un domaine professionnel.

Bibliographie

Actes des conférences TOTh, Terminologie Ontologie : Théories et applications, Christophe Roche édition, Annecy, Institut Porphyre : <http://www.porphyre.org/toth/actes> Budin Gerhard Sue Ellen Wright (comp., 1997-2001) : Handbook of Terminology Management, vol. I : Basic Aspects of Terminology Management, vol. II : Applications Oriented Terminology Management, Amsterdam et Philadelphia : John Benjamins Publishing.

Cabré Maria Teresa (1998) : La terminologie. Théorie, méthode et applications, traduit du catalan, adapté et mis à jour par Cormier, M. et Humbley, J., Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa (Regards sur la traduction) et Paris, Armand Colin (U - Linguistique)

Calberg-Challot, M., P. Lerat C. Roche (2010). « Quelle place accorder aux corpus dans la construction d'une terminologie ? », Actes de la troisième conférence TOTh 2009, Terminologie Ontologie : Théories et applications, Christophe Roche éd., Annecy, Institut Porphyre

Calberg-Challot Marie, Candel Danielle, Bourigault Didier, Dumont Xavier, Humbley John Joseph Jacques (2008) : "Une analyse méthodique pour l'extraction terminologique dans le domaine du nucléaire", Terminology 14 :2, pp. 183-203

Candel D. Calberg-Challot, M. (2013). « Analyser la néologie dans le domaine de l'ingénierie

nucléaire ? », Lyon, 2-3 juillet 2012, CRTT 2012 - La néologie en langue de spécialité. Détection, implantation et circulation des nouveaux termes

L'Homme Marie-Claude (2004) : La terminologie : principes et techniques, Montréal, Les presses de l'Université de Montréal

Roche Christophe (2007) : "Dire n'est pas concevoir", IC 2007 : 18e Journées Francophones d'Ingénierie des Connaissances, Grenoble 2-6 juillet 2007

Roche Christophe (2005) : "Terminologie et ontologie", Langages 157, La terminologie : nature et enjeux, pp. 48-62

Sager Juan Carlos (1990) : A practical course in terminology processing, John Benjamins Publishing Company : <http://coral.lili.uni-bielefeld.de/EAGLES/WP5/termdeliv97/node57.html>

Silvia Pavel Diane Nolet (2001) : Précis de terminologie/The Handbook of Terminology, adapted into English by Christine Leonhardt, Ottawa, Translation Bureau, Terminologie and Standardization Directorate <http://www.btb.gc.ca/publications/documents/termino-eng.pdf> Staab S., Studer R. (2004) : Handbook on ontologies, Springer

Wüster Eugen (1968) : Dictionnaire multilingue de la machine-outil. Notions fondamentales, définies et illustrées, présentées dans l'ordre systématique et l'ordre alphabétique. Volume de base anglais-français = The Machine Tool. An Interlingual Dictionary of Basic Concepts comprising an Alphabetical Dictionary and a Classified Vocabulary with Definitions and Illustrations. English-French Master Volume, London, Technical Press.